波兰，凯尔采，2018年9月25日到27日

Targi Kielce exhibition & congress centre YEARS 25 LAT

METAL 新闻

国际铸造技术展览会

工业秋季活动于凯尔采会展中心

2018年9月25日到27日
波兰- 凯尔采

第9页

压力铸造 - 行业领导者

展会上有来自全球参展商，其中包括意大利品牌：AGRATI, IDRA, NUOVA PRO-TECME, GMS, HI-TECH engineering SRL, ITALPRESSE INDUSTRIE.

第10页

组件

METAL展会不但汇集了铸造厂，也为铸造行业提供原材料和零部件的公司。

展会每年都吸引了国内外行业内有力代表。

参观我们的展台于 METEF!
展厅6号-E07

METAL
国际铸造技术展览会

Andrzej Mochoń PhD. - President of Board

可靠的展会

„成功是正确决定的结果“ – 这是古代剧作家欧里庇德斯曾经说过的。当您考虑过历年的观点时，第二十一届METAL组织者和参展商多年来举办展会的理念被证明是正确的决定。整个企业界都认为，2016年METAL展会是中东欧铸造业的最大和最重要的盛会之一。2016年展会的报告显示，与2014年相比，公司和观众人数增加了35%。该展会招待了来自国内外众多公司的负责人，生产工程师和营销总监以及来自欧洲领先的铸工公司。 – 如果没有我们参展商的帮助以及合作伙伴的实质性支持，其中包括：波兰铸造技术协会和铸造研究所，波兰铸造业的这样一个全面的展示是不可能的 – 凯尔采会展中心董事Andrzej Mochoń博士。 – 我们还得到以下方面的支持：克拉科夫的铸造行业商会，西里西亚理工大学和克拉科夫AGH科技大学，业内人士，国内外门户和网上刊物。

我们非常感激 – 我们的共同努力全面加强了波兰铸造业的发展。值得一提的是，2016年的METAL展会招待了来自中国，伊拉克，乌克兰和白俄罗斯的代团。因此，该行业获得了扩大业务联系的机会，所以凯尔采会展中心已经成为东西方之间的桥梁。 Targi Kielce 和METAL展会已经开始筹备另一个重要的铸造商业活动 – 即2018年秋季在克拉科夫举行的国际铸造会议。最近波兰在25年前波兰主办了会议。这次METAL展会 – 铸造技术展览会将是该会议的一个组成部分 – 董事 Andrzej Mochoń 先生说。 – 于克拉科夫的会议聚集的来自全球和世界知名的专家，同时也将参观凯尔采展览。我想感谢这个机会。我也要向波兰会议的组织者致谢:由 Tadeusz Franaszek担任主席的波兰铸造厂技术协会（STOP）和第七十三届世界未来委员会主席 Józef Szczepan Suchy 教授—。借此机会我想邀请您参加特别的2018年METAL展会。

2016年金属铸造展览会– 历年来的最大的展会

展览空间比以前的凯尔采铸造博览会增长50%。铸造业公司增长25%，35%的访客人数增加； 第二十一届博览会报道真是乐观的。

最近举办的工业秋季活动已打破自己的记录。展会汇集了来自27个国家的271家公司 – 参展商，联合参展商和代表公司等。国际铸造技术展览会METAL和ALUMINUM&NONFERMET，RECYCLING和CONTROL-TECH展览会占地9000多平方米。此证明，2016年的METAL及其相关展览会是中东欧铸造业的最重要的盛会之一。压力铸造和铸造组件引起最大的关注。展会上除了波兰公司外，也有来自全球国际公司和组织，其中包括：奥地利，白俄罗斯，比利时，中国，捷克共和国，芬兰，法国，西班牙，荷兰，印度，加拿大，韩国，列支敦士登，马其顿，德国，挪威，匈牙利，斯洛文尼亚，苏格兰，瑞典，瑞士，土耳其，乌克兰，美国，英国，意大利。外国参展商占了40%，其中德国和意大利的展商占了其中的大多数。参展商集团聚集了8家铸造厂房，铸造厂的代表团以及压铸企业，国内外铸造厂的原材料及铸造组件供应商。

271	2,871	9,000 m²	27	154
展商和联合参展商数量	参观人数	总展出面积	国家数量	外国展商

于2018年9月25日到27日我们期待着您的参与！

2018年METAL是第73届于克拉科夫国际铸造会议的重要组成部分。于2018年9月23日到27日会议参与者将参加在凯尔采会展中心举行的场外大会。

73rd World Foundry Congress
"Creative Foundry"
23–27 September 2018
Krakow, Poland

凯尔采会展中心–东西方之间的桥梁

国外市场对METAL展会以及整个波兰的铸造业务表现出浓厚的兴趣。不仅如此，40%的参展商都是外国公司和跨国公司。该展会主办了外国代表队 – 铸造业务代表团。

Ping Wen - Secretary General of Chinese China Foundry Association

Iraq's companies from metal and casting industry

AMAFOND意大利铸造供应商协会 主席Maurizio Sala先生为Targi Kielce工业秋季活动的开幕式增添了光彩。Sala先生谈到了凯尔采会展中心令人印象深刻的发展及其对中欧很大的影响。Sala先生在开幕式上说：“这个展会已经成为中欧的参考点和基准点。中国铸造协会秘书长 Ping Wen先生也参加了开幕式。Wen先生提醒说，中国企业已经在金属铸造展会上展出了4年，从而为访客提供了了解他们各式各样的报价的机会。秘书长率领十几人代表团 – 中国最大的企业负责人。他们不仅参观了展览会，还会晤了凯尔采会展中心董事Andrzej Mochoń 博士，并签订了贸易合同。中国的铸造市场代表团来到了凯尔采，凯尔采为了推广METAL展会也访问了中国。

2017年6月在上海举办的中国金陵冶金中国是下一次访问。在METAL展会上还出现了来自俄罗斯，乌克兰和白俄罗斯的众多代表团– 成员们对波兰和西欧的铸造业务和参展商的报价表示了兴趣。伊拉克代表团由贸易公司的负责人组成，他们参观了展会，并与贸易展览中的企业家进行了会谈。

The China delegation has been here for 4 editions; every time the representation is more numerous

来自世界各地的铸造业务领先公司

多年来，德国铸造公司积极地访问了METAL展会，并使凯尔采成为展示最新发展和成就的展台。

在最后的METAL展会期间，众多知名的外国品牌的展示了新产品。Kielce是高价值公司的展示，例如：RÖSLER, ALD Vacuum Technologies, SANDVIK, MAMMUT-WETRO, SCHMELZMETALL, KURTZ, Maass-Bau, THERMOBIEHL APPARATEBAU, InterGussGiesereiprodukte, MK AL-SchmelzeMesstechnik, TRIBO--CHEMIE, Molten Metal Products, EIRICH, ABP INDUCTION SYSTEMS, JÖST, ERVIN GERMANY, SCHMOLZ + BICKENBACH, ZPF Gmbh, GEIGER + Co., MORGAN, WOLLIN, FIMRO 等许多德国铸造行业公司。意大利品牌也有一大批在凯尔采展出的外国公司：AGRATI, IDRA, NUOVA PROTECME, GMS, HI-TECH Engineering - ITALPRESSE INDUSTRIE, TREBI DI BIANCHI NADIA, COPROMEC, FOUNDRY ECOCER. 。捷克的众多代表：CZ--CARBON PRODUCTS, PROMET CZECH, JAP TRADING, LAC, TECH-SERVICE CZ 以及英国的：EUROTEK, INDUCTOTHERM EUROPE.。奥地利品牌：RHI AG等等；斯洛文尼亚的SYKOFIN 和 WIRE。马其顿品牌：ZELEZNIK 等等;印度的 SNAM ALLOYS 和丹麦的DISA。 Targi Kielce建立了东西方之间的桥梁 – 来自俄罗斯，乌克兰或白俄罗斯的公司找到了更方便和更便宜地来到凯尔采（波兰）;波兰最近的邻国，同时是欧盟成员国。另一方面，西方公司热衷于在这里展出 – 由Targi Kielce提供的标准并不逊于西欧组织者提供的标准，但价格适中。

Numerous business meetings were held at the ASK Chemicals expo stand

Maurizio Sala at the METAL 2016 opening ceremony

AMAFOND意大利铸造供应商协会主席Maurizio Sala先生为Targi Kielce工业秋季活动的开幕式增添了光彩。

Sala先生说:从二十一届起，我参加METAL展会。该博览会已经成为中欧的参考点和基准点。

AMAFOND
ITALIAN FOUNDRY SUPPLIERS' ASSOCIATION

德国对于波兰市场的观点是什么?

波兰铸造市场对德国一些企业的战略起着重要的作用，也被认为是稳定和避险的。 波兰市场提供的优质产品也吸引了德国客户。 此外，从德国进口的产品在波兰经济的许多关键部门都有很大的需求。

波兰铸造业务在世界各地享有盛名。它被认为是非常稳定和耐衰退的。 2008年和2009年的危机没有造成冲击，这个行业几乎没有受到影响。 近年来波兰市场的积极发展被认为是企业增加在波兰市场上的重要动力。 最后但并非最不重要的一点是，波兰的铸造市场在欧盟和全球排名中占有最高的地位。

SCHMOLZ + BICKENBACH at METAL Expo

德国进口

德国是波兰最重要和最大的铸造产品和原材料贸易伙伴;这适用于波兰的出口和进口。根据欧盟统计局的数据，近几年波兰进口的商品几乎有一半是由德国公司生产的。据波兰中央统计局介绍，德国公司向波兰市场提供5000万欧元的铸造机器。60%以上进口到波兰的德国铸造产品被用于汽车行业，然后是建筑和工程产品。在德国市场这两个行业都有10%的份额。铝产品如铝轮辋和其他铝合金以及用于污水系统的灰铁产品的需求量很大。ASK Chemicals Europe副总裁Jörg Brotzki先生证实了这一点。 ASK Chemicals总部设在希尔登（北莱茵 - 威斯特法伦州） - 这是铸造行业的化学品供应商。 - “波兰每年都生产100万吨铸件，因此是欧洲第六大最重要的铸造生产国之一。因此，波兰是我们非常重要的市场。我们看到波兰的铝业有所增长，这是汽车工业在我们邻国日益重要的结果。近年来，我们已经能够加强在波兰汽车铸件行业的市场地位。我们的波兰市场预测是非常积极的。我们很高兴我们整个团队和产品推动了这个趋势。

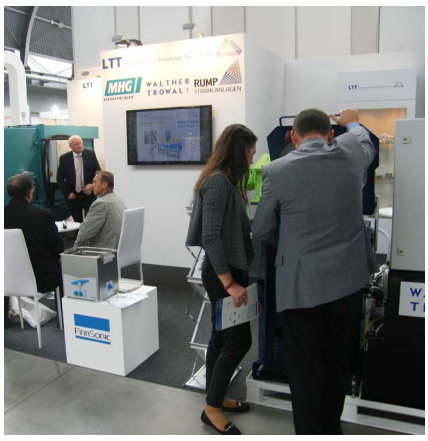
The German Heraeus deals with precious metal technologies

RÖSSLER displays its machine

中型企业部门的重要支柱

波兰对德国产品的需求依然很高。波兰产品以其高质量和有竞争力的价格在全球得到认可。波兰铸造业在其最近几年提供的欧盟补贴尤其突出。新兴企业的创造以及部门现代化已经由欧盟的资金提供资金，从而使波兰的生产质量与西方国家的同行相得益彰。德国公司也认可了波兰市场竞争力的增长。在德国，就像在波兰一样，铸造行业是以中型企业和次级供应商为基础的。近年来，它从终端产品制造商的生产量下降中获利。许多德国公司在波兰有分支机构，或者他们在这个市场上有代表团。“我们很高兴15年来一直是波兰市场的一部分。我们参与测量技术;湿度控制系统和用于砂土预处理的自动控制系统。“ Neuwied Sensor Control Gesellschaft für Sensorik u. Automation GmbH总裁Lothar Knab先生说。- 波兰市场不但因为邻近而感兴趣，而且还因为对铸造业务中创新和现代流程的了解越来越多。“投资于面向未来的解决方案，环境可持续改进至关重要。许多业内人士都已了解这个得很好“。SENSOR CONTROL GmbH公司是一家典型的中型公司，因此在波兰没有自己的分公司。-他补充说：“我们产品通过我们的销售代表分销- 位于克拉科夫的Metimpex LLC。该代表将与我们的波兰客户联系。不过后来我们派我们的技术支持小组到波兰，这显着有助于加强我们的联系“。ASK Chemicals GmbHSensor Control GmbH公司都有波兰市场多年的全面了解。两家公司都在METAL展会上展出;这是波兰与德国重要合适的跨界合作的完美例证。

At METAL, Metimpex celebrated its 25th anniversary



Machines on the LTT Technology Transfer LLC expo stand

压力铸造 – 行业领导者

MAREK CZYŻEWSKI IDRA

Idra-10年多以来，铸造机械制造商已在METAL展出超过10年。这个时间观点足够长，以便我们评估组织者。2016年的METAL展会是一个精心准备的事件。组织者在展会开发和设备方面提供协助。展会增强了一个有趣的研讨会和相应的活动计划。媒体参与活动也值得强调。组织者做得很好。METAL展会的每一年度计划都是行业的最佳选择。

The Italian AGRATI at exhibited a pressure-die casting machine at its expo stand

第二十一届METAL展会主要由压铸部门主导。来自德国，意大利和瑞士的公司发现有机会与新客户建立合作联系以及寻找新的市场。铸造厂推动自己高质量的产品。还有一个强大公司的代表团提供压铸设备。AGRATI，IDRA，NUOVA PROTECME，GMS，HI-TECH engineering SRL公司，ITALPRESSE INDUSTRIE，TREBI DI BIANCHI NADIA，COPROMEC，FOUNDRY ECOCER等意大利公司都展示了他们的产品。凯尔采会展中心第二次出现了中国YIZUMI公司的展位。作为“金属”展会的一部分，金属矿产展示其合作伙伴的报价 - Elkem，Rio Tinto，Dörentrup Feuerfest Produkte，Speform。Loramendi提供全电动成型生产线。 General Kinematics通用运动学提供创新的模具冲击和冷却系统Vibro -Drum。 Savelli Technologies，Indefunsa，Stem，AHB，Otto Junker等公司都拥有新的设备。

Pressure casting at IDRA expo stand

Italian CENTAURO also exhibited

Metals Minerals 董事 Adam Górny 先生

metals minerals Sp. z o.o.

MetalsMinerals offers technical service for its own as well as its partners' products (ELKEM, Rio Tinto, Nova-Cast, FMA, Loramendi)

我们连续参加凯尔采工业秋季 – 我故意强调了我们的存在，因为Metals Minerals Guss-Ex在所有METAL，ALUMINUM NON-FERMET, RECYCLING, CONTROL-TECH展会活动中都是活跃的参展商。我们有机会观察长期客户以及参观人数大幅增加。 经过几年的缺席，他们回到了展览会。 从参展商的角度来看，首先要创建B2B会议空间，将我们今天和未来的商业伙伴聚集在一起。根据业务线和谈话会议的数量，签署的合同数量和我们在凯尔采工业春季收到的订单，本次展会已经取得了很大成功（. . .）

Bühler波兰 经理 Maciej Dąbrowski 先生

Bühler发现Kielce Expo是中东欧企业中最重要的活动之一。多年以来我们已经参加了这个展览会。上一届是第一次以双年会的形式举办，我们认为是极好的。该形式根据波兰和欧洲行业的期望而改变。这对参展商来说是非常有益的。2016年，展示他们铸造部分的公司数量有所增加。 我们也感到惊讶的是，参观人数和参观人质量都有显着增长。这次展览会有很多有趣的讨论，很多来自客户的具体问题。Bühler 波兰不能错过于2018年举行的展览 – Metal展会和凯尔采会展中心将主持第73届国际铸造会议的成员。

Bühler's expo stand at last METAL in Targi Kielce

组件 – 基金业务的供应商

波兰铸造组件的市场动态增长。在 **METAL** 展会上可以看到，这个展会从一个版本进化到另一个版本。**METAL** 展会不但汇集了铸造厂，也为铸造行业提供原材料和零部件的公司。

2016年的金属业务部门的铸造组件扩大了其存在和产品种类。报价主要由德国，捷克和意大利公司展示，他们使用自己的展台或以贸易伙伴的身份行事的波兰公司的摊位。展出的报价包括空气净化和净化用于铸造房屋，热交换器，坩埚，热电偶防护罩，固定装置的打磨设备。公司提供分离技术和代理，分离剂的混合和分配装置，化学试剂如金属合金精炼机和改性剂以及金属模具涂料，润滑剂和液压油。

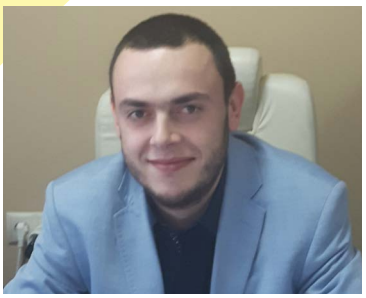
BARABASZ代表有色金属铸造业。波兰铸造厂提供组件和工具。与其合作伙伴一起，BARABASZ提供全面的技术援助。

PETROFER波兰 总裁 Krzysztof Sumara 先生

METAL已经是一个非常成功的展会，在我们的博览会上我们有不少参观者。我们鼓励我们的客户和新公司在Kielce METAL展出。Petrofer 波兰 提供专门的化学试剂，用于压力压铸的广泛的冷却和润滑剂组合。这个行业一直在快速增长 – 这一进步主要是由汽车行业驱动的。这就是为什么我们不能错过Kielce METAL博览会。

PETROFER industrial oils and chemicals

Kratos波兰 总裁 Wojciech Plaza 先生



当涉及这种类型的事件时，METAL是一个麦加。这是满足所有行业公司的地方。 我希望下一届展览会也将如2016年一样受欢迎 –在展览会之后的Kratos波兰 总裁 Wojciech Plaza 先生表示。

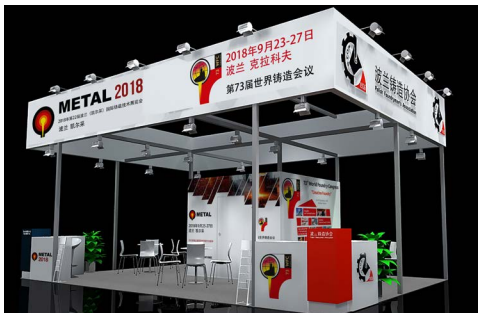
KRATOS

TARGI KIELCE - 世界规模介绍平台！

凯尔采会展中心推广**METAL2018 -** 我们在世界上最重要的行业活动中标示我们

1 金属+冶金中国开始

上海金属+冶金中国展2017年6月13 - 16日举行。Targi Kielce 和波兰铸造技术协会组织了一次集体展会，宣传2018年的金属和第73届世界铸造大会在克拉科夫。

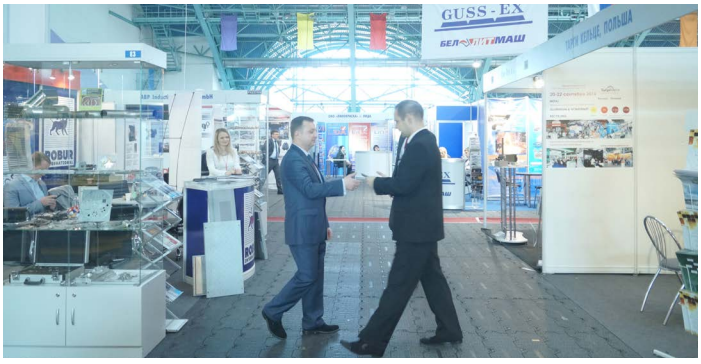


2 访问意大利

6月21日至24日，Targi Kielce将参加另一个重要的行业盛会 - 维罗纳的Metef。我们期待着您在我们的博览会展位 - 展厅6号 - E07号展位见到您

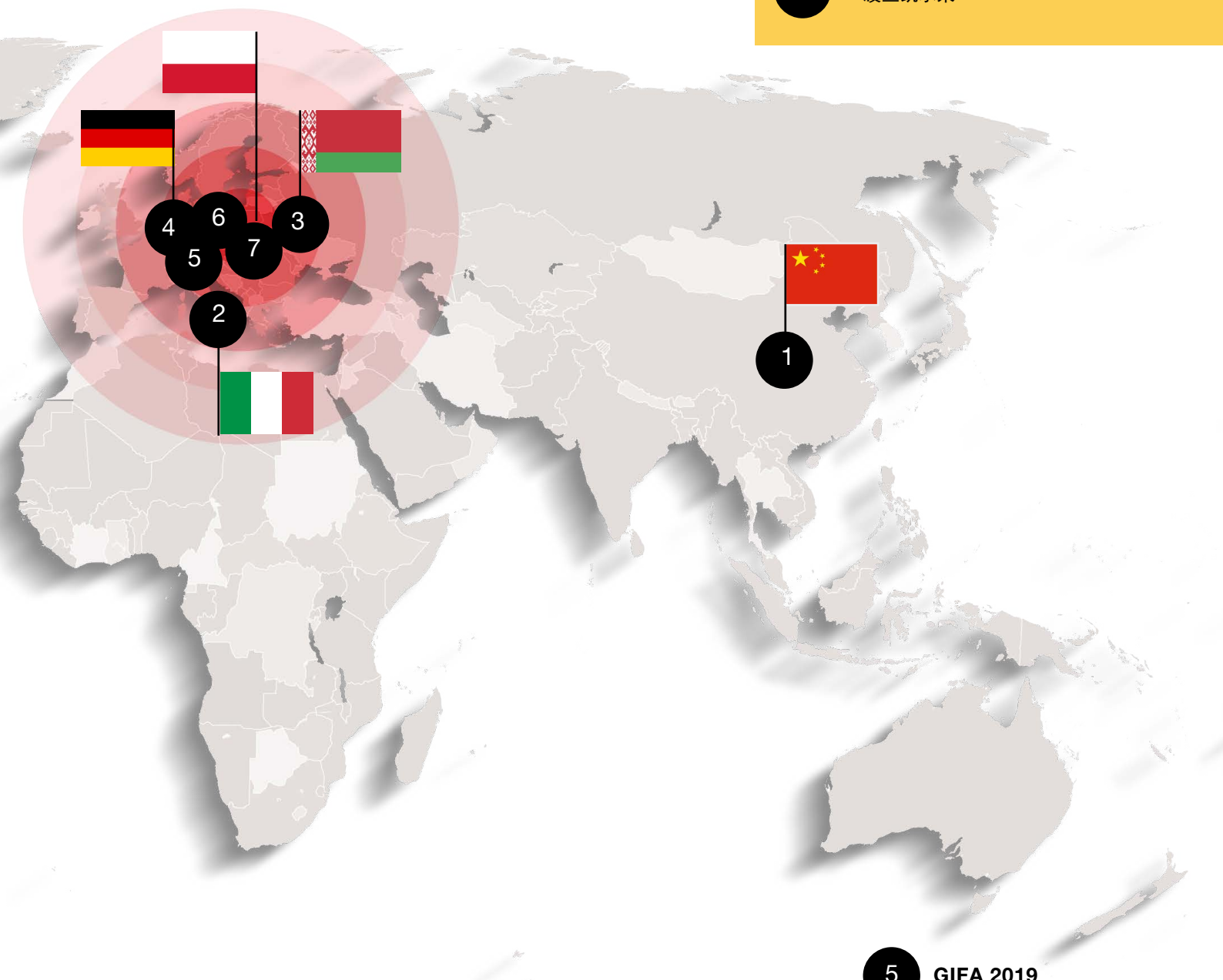
3 2018年4月- 开往白俄罗斯

我们是西欧和东欧的联系，所以我们不能错过明斯克的铸造展览会。



6 2018年9月23日到27日– 波兰克拉科夫第73届国际铸造会议

7 2018年9月25日到27日– 金属展览会 – 波兰凯尔采



4 2018年1月 EUROGUSS

在2018年1月，METAL团队将参观欧洲最大的压铸行业展览会 – 第十二届纽伦堡的EUROGUSS 。

5 GIFA 2019

我们也将在2019年6月25日至29日，在杜塞尔多夫的GIFA上登场。这是最大的铸造商业展览会 – 上届展览会汇集了48700多位嘉宾。

25-29 JUNE DÜSSELDORF GERMANY 2019 GIFA 14TH INTERNATIONAL FOUNDRY TRADE FAIR WITH TECHNICAL FORUM

2016年度摄影机的金属展览会

BITECH Group with SINTO, EIRICH, LAEMPE, KUTTNER and ABP

Macedonia marked its presence with ZELEZNIK

„Digital radiography and computed tomography for foundry" - seminar held by ITA

第73届于克拉科夫国际创意铸造会议

2018年9月23日到27日
波兰，克拉科夫

2018年9月26– 在凯尔采会展中心举行的场外大会。

METAL
国际铸造技术展览会

2018年9月25日到27日
波兰– 凯尔采

同时展示：

ALUMINIUM & NONFERMET

RECYKLING

CONTROL-TECH

Global Media Partner

www.metal.targikielce.pl

为什么值得参加METAL展会？

- 2018年的METAL展会是国际铸造会议的补充。
- METAL是波兰以及中东欧最大的行业盛会之一。
- 展会访客 – 代表铸造和冶炼，造船，机械制造，汽车，航空航天和许多其他业务部门的业内人士。
- 2016年的METAL展会由许多外国代表团组成，中国，乌克兰，白俄罗斯，伊拉克等。
- 展会在波兰和国外比如在德国，意大利，西班牙，东欧和亚洲（中国，日本）得到了广泛的推广。
- 丰富的伴随活动计划：行业会议和研讨会汇集了该地区领先的行业专家。
- 交通方便 – 距离展会150公里内有8个国际机场，可以从城市的高速公路方便到达会展中心。
- 在展会相关事业方面提供全面的协助（展摊布置，住宿和旅游安排）

KIELCE ExpoCity

Check out what's on in the city:
www.kielceexpocity.pl

Supporting institutions:

Stowarzyszenie Techniczne Odlewników Polskich

Odlewnicza Izba Gospodarcza

Instytut Odlewnictwa

AGH

Media patronage:

Przegląd Odlewnictwa

staleo.pl

MM Magazyn Przemysłowy

STAL

NOWASTAL

工业秋季于凯尔采会展中心

这是最好开始的时间！

作为欧盟项目的一部分，凯尔采会展中心不断扩大。作为Kielce展会基础设施开发项目一部分的会议中心已经开始运作。参加大会，会议等活动的人数将近1000人。Kielce市对凯尔采会展中心的发展非常感兴趣，正在尽全力使Kielce成为一个展览和访客友好的城市。Świętokrzyskie省的道路基础设施正在扩大 – 新的旁路和进入凯尔采会展中心，到南，北，东的新的快速公路。从主要交通干线的现代化和多功能的大会允许您在几分钟内到达凯尔采会展中心的现代入口。为方便参展商（除了停车场1.4万辆），还建有五层停车场（近一千辆），设有免费停车标志系统，为参展商和参观者节省宝贵的时间。

Targi Kielce
exhibition & congress centre

凯尔采会展中心的基础设施

具有高负载能力的现代展厅能够呈现大型机器。几家有经验的运输和卸载大型重型机械转运公司提供专业的货运和物流服务。有很大代理商的数量允许参展商获得优惠的转运费。展厅配有无线网络，所有参展商和客人均可免费使用。参展商和参观者对这些方面非常满意。

在凯尔采及周边地区，有许多不同标准和位置的酒店，包括连锁的酒店QUBUS或IBIS等。其中一家酒店位于展会对面。作为国际展览的组织者，凯尔采与大多数酒店签订合同，这使我们有可能控制参展商和客人的价格水平和质量。凯尔采会展中心在酒店方面采用的政策使得凯尔采成为波兰最便宜的展览中心，在展会期间的住宿价格，同时酒店提供在世界高水平上的服务。

Targi Kielce在中东欧展会中排名第二，拥有25年的传统。每年Targi Kielce共举办75场展览和700场会议，活动汇集了248000位嘉宾。

Targi Kielce

exhibition & congress centre

波兰, 凯尔采, Zakładowa路1号, 邮编：25672

METAL expo team

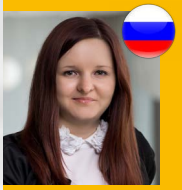
Piotr Pawelec 先生
凯尔采展览会项目经理
+48 41 365 12 20
+48 606 447 384
pawelec.piotr@targikielce.pl

Piotr Odziemek 先生
队员
+48 41 365 13 34
+48 797 339 397
odziemek.piotr@targikielce.pl

Ewelina Matys 女士
队员
+48 41 365 12 11
matys.ewelina@targikielce.pl

Karolina Pasek 女士(中文)
队员
+48 41 365 14 03
pasek.karolina@targikielce.pl

Agnieszka Puchalska女士
队员
+48 41 365 14 46
puchalska.agnieszka@targikielce.pl



Diana Viazovskaia 女士
东边市场
+48 41 365 12 41
viazovskaia.diana@targikielce.pl

Katarzyna Rosołowska 女士
市场部
+48 41 365 12 35
rosolowska.katarzyna@targikielce.pl

Katarzyna Kuklińska 女士
公关部
+48 41 365 13 29
kulinska.katarzyna@targikielce.pl

www.targikielce.pl